

Rundschreiben August 2007

Liebe Mitglieder und Freunde – Hyvät jäsenet ja ystävät!

Hier unser Programm für August bis Oktober.
Das nächste Rundschreiben erscheint Anfang November.

Mitgliederreise nach Buchholz 6.-9.9.

Jetzt ist die letzte Möglichkeit sich für die Mitgliederreise nach Buchholz zu melden (wegen der Flüge und privaten Übernachtungen). www.tssy.org/matka-info.html
Bitte möglichst bald bei Katja Mälkki melden:

Veranstaltungen

- So 12.8.** 10-14 Uhr Sepänmäen maalaismarkkinat – Bauernmarkt. Lokales Gebäck, Handwerk usw. Verkauf, Vorführungen und Tiere. Freier Eintritt in alle Museen. Falls jemand nicht allein dorthin findet, können wir uns um 11.30 Uhr beim Parkplatz von Lothar Mallon in Kellokoski (Carlanderintie 3 as. 16) treffen und dann zusammen fahren oder uns um 12 Uhr beim Sepänmäki Parkplatz treffen. Wer eine Mitfahrgelegenheit braucht, bitte den Vorstand informieren.
<http://www.mantsala.fi/kulttuuri/sepanmaki.htm>
- Mo 13.8.** 19.00 Uhr **Stammtisch** in Vanhankylänniemi am Grillplatz. Falls es regnet, treffen wir uns drinnen in der Jugendherberge (Matkailukeskus).
- Do 6.9.** Reise nach Buchholz 6.-9.9. Interessierte bitte möglichst bald beim Vorstand melden. Siehe auch www.tssy.org/matka-info.html.
- Mo 10.9.** 19.00 Uhr **Stammtisch** im Casa Toscana.
- Neu Mo 24.9.** 18.00-19.30 Uhr **Unterhaltungsrunde** – dieses Mal bei Sakari Heikkilä, Vanha Siltalantie 7, Tuusula (nahe Vanhankylänniemi). Einmal pro Monat treffen wir uns um Deutsch zu sprechen, abwechselnd zuhause bei Mitgliedern. Jeder kann/sollte seine eigenen Getränke mitnehmen.
- Mo 8.10.** 19.00 Uhr **Stammtisch** im Casa Toscana.
- Mo 22.10.** 18.00-19.30 Uhr **Unterhaltungsrunde** – dieses Mal bei Tuula Siltasari-Peltonen, Alankotie 42, Järvenpää.

Bitte auch die Mitteilungen auf unserer Homepage beachten (www.tssy.org).

Hinweis auf andere Veranstaltungen:

- Riihimäen Suomi-Saksa yhdistys (RSSY)
 - So 2.9. Um 13 Uhr Sonntagsessen aus dem Elsass (Eisbein, Sauerkraut, Kartoffel- und Erbsenpüree, Zwiebelkuchen, Guglhopf) im Restaurant Apollo. Mehr Info: Östen Wahrman, [osten.wahrman \(at\) kolumbus.fi](mailto:osten.wahrman(at)kolumbus.fi)
 - Sa 24.11 Um 10-15 Uhr Deutscher Weihnachtsmarkt in Riihimäki (Granitin aukio und Restaurant Apollo)
- Kangasalan Suomi-Saksa yhdistys: Oktoberfest 29.9. um 19-01 Uhr im Restaurant Mobilia. Preis 25€ einschliesslich Essen und Program. Musik : "Niemand zu Hause". www.kssy.fi
- 30.9. Poronpolku Wanderung in Loppi. Mehr Info:
<http://www.hehku.fi/tapahtumat/poronpolku/> oder www.loppi.info/pdf/poronpolku.pdf

Vorschau und Sonstiges

- Mo 12.11. um 19.00 Uhr **Stammtisch** in Casa Toscana.
- Sa 17.11. Weihnachtsfeier zusammen mit Finnland-Ungarn Verein, Finnland-Russland Verein und Finnland-USA Verein in Urheilukalastajien maja, Vanhankylänniemi. Wir bereiten internationales Essen vor und geniessen es während eines unoffiziellen Programms.
- 26.11. um 18-19.30 Uhr Unterhaltungsrunde. Treffplatz wird später bekannt gegeben.

Rückblick auf Mai-Juli

- Järvenpää Tag im Mai war erfolgreich. Es gab viele Interessierte und auch neue Mitglieder. Der Verein hat auch eine grosse deutsche Flagge gespendet bekommen. Gleichzeitig hat eine offizielle Gruppe aus Buchholz die Stadt Järvenpää besucht. Zusätzlich haben drei Musikerinnen „Eve’s Daughters“ in der Fussgängerstrasse Janne gesungen.
- Trotz Sommer und Urlaubzeit, sind wir immer 6-8 Personen beim Stammtisch gewesen, auch neue Mitglieder sind immer dabei.
- Das Freilufttheater war sehr lustig, leider waren nur 6 Mitglieder anwesend.



Eve’s Daughters



Järvenpää Tag - TSSY



Järvenpää Tag - JANNE



Stammtisch am 9.7. in Vanhankylänniemi

Jäsenkirje elokuu 2007

Ohjelma elokuu-lokakuu

Seuraava jäsenkirje ilmestyy marraskuun alussa.

Jäsenmatka Buchholziin 6.-9.9.

Nyt on viimeinen hetki ilmoittautua mukaan jäsenmatkalle Buchholziin (lentojen ja yksityismajoituksen takia). www.tssy.org/matka-info.html
Ilmoittautumiset mahdollisimman pikaisesti

Tulevat tapahtumat

Kantapöytä

Stammtisch-kantapöytä pidetään kuukauden **toisena** maanantaina klo 19.00. Talvella Casa Toscanassa, hotelli Rivolissa, rautatieaseman vastapäätä, kesällä Vanhankylänniemen grillipaikalla (sateen sattuessa sisätiloissa Matkailukeskuksessa). Kantapöytä on kaikille avoin – myös ystäväne ovat tervetulleita!

Su 12.8. 10-14 **Sepänmäen maalaismarkkinat**. Myynnissä on paikallisten taitajien käsitöitä, leivonnaisia, luomutuotteita ym. Päivän aikana ilmainen sisäänpääsy kaikkiin museorakennuksiin. Piha-alueella on eläimiä. Jotka eivät osaa sinne voivat tavata Kellokoskella klo 11.30 Lothar Mallonin parkkipaikalla (Carlanderintie 3 as. 16) ja lähteä siitä yhdessä. Muuten voimme tavata Sepänmäen museon parkkipaikalla klo 12. Jos tarvitset kyytiä, ota yhteyttä hallitukseen.

Ma 13.8. 19.00 **kantapöytä** Vanhankylänniemen grillipaikalla (sateen sattuessa sisällä Matkailukeskuksessa)

To 6.9. Jäsenmatka Buchholziin 6.-9.9. Kiinnostuneet ilmoittautukaa hallitukselle mahdollisimman pian. Katso myös www.tssy.org/matka-info.html .

Ma 10.9. 19.00 **kantapöytä** Casa Toscanassa.

Ma 24.9. 18.00-19.30 **vapaamuotoinen keskusteluryhmä** – tällä kertaa Sakari Heikkilän luona, Vanha Siltalantie 7, Tuusula (lähellä Vanhankylänniemeä). Kerran kuussa tapaamme keskustellaksemme saksaksi, vuorollaan keskustelijoiden kotona. Ei tarjoilua isäntien/emäntien toimesta, siis omat juomat mukaan.

Ma 8.10. 19.00 **kantapöytä** Casa Toscanassa.

Ma 22.10. 18.00-19.30 **vapaamuotoinen keskusteluryhmä** – tällä kertaa Tuula Siltasari-Peltosen luona, Alankotie 42, Järvenpää.

Muiden järjestämät tilaisuudet:

- Riihimäen Suomi-Saksa yhdistys (RSSY)
 - Su 2.9. klo 13 sunnuntailounas Elsassin tapaan (sianpotka, hapankaali, perunasose, hernemuhennos, sipulipiirakka, Guglhopf) ravintola Apollossa. Lisätietoja: Östen Wahrman, osten.wahrman (at) kolumbus.fi
 - La 24.11 klo 10-15 saksalaiset joulumarkkinat Riihimäellä, (Granitin aukiolla ja ravintola Apollossa)
- Kangasalan Suomi-Saksa yhdistys: Oktoberfest 29.9. klo 19-01 ravintola Mobiliassa. Hinta 25€ sisältää ruuan ja ohjelman. Musiikista vastaa "Niemand zu Hause". www.kssy.fi

- Su 30.9. Poronpolku vaellus Lopella. Lisätietoja vaelluksesta: www.loppi.info/pdf/poronpolku.pdf tai <http://www.hehkua.fi/tapahtumat/poronpolku/>

Ennakkotiedot ja muuta asiaa

- Ma 12.11. klo 19.00 kantapöytä Casa Toscanassa.
- La 17.11. pikkujoulut yhdessä Suomi-Unkari yhdistyksen, Suomi-Venäjä yhdistyksen ja Suomi- USA yhdistyksen kanssa Urheilukalastajien mökillä Vanhankylänniemessä. Valmistamme eri maiden herkkuja ja maistelemme niitä vapaamuotoisen ohjelman aikana.
- Ma 26.11. keskusteluryhmä. Paikka ilmoitetaan myöhemmin.

Menneet tapahtumat touko-heinäkuu

- Järvenpää-päivä oli onnistunut. Ständillämme kävi paljon kiinnostuneita ja saimme uusia jäseniäkin. Yhdistykselle lahjoitettiin myös iso Saksan lippu. Samaan aikaan oli virallinen ryhmä Buchholzista Järvenpään kaupungin vieraana. Lisäksi buchholzilainen yhtye Eve's Daughter's esiintyi kävelykadulla.
- Kesästä ja mökkeilykaudesta huolimatta on kantapöydässä ollut ilahduttavasti 6-8 jäsentä, myös uusia jäseniä!
- Kesäkuussa olimme katsomassa KUTin kesäteatteriesitystä, joka oli oikein hauska. Valitettavasti vain 6 jäsentä osallistui tapahtumaan.
- Katso kuvia saksankielisestä osuudesta.

*Im Namen des Vorstandes- hallituksen puolesta
Katja Mälkki*

Kontaktadressen des Vorstandes / Hallituksen yhteystiedot
www.tssy.org